

Traktorer i MF 5600- serien - Funktion

**MF 5608
MF 5609
MF 5610**



Forord

Vi vil gerne byde dig velkommen i den stadigt voksende gruppe af ejere af en Massey Ferguson-traktor - mennesker, der sætter pris på kvalitet. Vi er stolte af hver eneste traktor, der forlader vores fabrik, idet vores traktorer både er teknisk avancerede og af en høj kvalitet.

Denne instruktionsbog indeholder specifikationerne for din nye traktor. Sørg for, at alle førerne læser instruktionerne og følger dem nøje. De følgende sider indeholder vigtige oplysninger om din traktor. Læs dem omhyggeligt.

Din Massey Ferguson-forhandler garanterer et højt serviceniveau og sørger for, at du får al den hjælp, du har brug for. Med hensyn til vedligeholdelse skal du huske på, at din forhandler har et indgående kendskab til din traktor, og at han ønsker at gøre dig tilfreds.

Instruktionsbogen skal følge med traktoren, hvis denne videresælges. Den efterfølgende ejer skal bruge oplysningerne i bogen.

Alle oplysninger og specifikationer i denne instruktionsbog er tidssvarende på udgivelsestidspunktet. På grund af vores politik om fortsat produktforbedring forbeholder vi os imidlertid retten til at foretage ændringer når som helst uden varsel.

Denne instruktionsbog gælder for alle modeller og henviser til både standard- og ekstraudstyr. Du kan derfor finde oplysninger om udstyr, som ikke er monteret på din traktor.

Denne instruktionsbog overholder direktivet 2010/52 EF.

Massey Ferguson



Traktorer i MF 5600-serien - Funktion

1	Identifikation af traktoren	9
1.1	Placering af serienumre	11
1.1.1	Placering af serienumre	11
1.2	Identifikationsoplysninger for traktoren	12
1.2.1	Identifikationsoplysninger for traktoren	12
2	Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti	13
2.1	Introduktion	15
2.1.1	Introduktion - Sikkerhedsforskrifter	15
2.2	Sikkerhed - Symboler og termer	17
2.2.1	Sikkerhed - Symboler og termer	17
2.3	Advarselsskilte og instruktioner	18
2.3.1	Kontrol og udskiftning af advarselsskilte og instruktioner	18
2.3.2	Præsentation og placering af advarselsskilte og sikkerhedsforskrifter	19
2.4	Generelle sikkerhedsanvisninger	25
2.4.1	Forståelse for sikkerhedsforskrifter og advarselssymboler	25
2.4.2	Førerens fortrolighed med anvendelse af traktoren	25
2.4.3	Opfyldning af brændstoftanken	26
2.4.4	Sådan kommer du ind og ud af førerhuset	26
2.4.5	Obligatorisk procedure inden du stiger ned fra traktoren	26
2.5	Specielle instruktioner	28
2.5.1	Specifikke anbefalinger for landbrugs- og skovbrugstraktorer	28
2.6	Særlige sikkerhedsanvisninger ved forberedelse af traktorens anvendelse	30
2.6.1	Beskyttelsesbeklædning	30
2.6.2	Oplysninger om aktivt kulfilter	30
2.6.3	Sikkerhedsanordninger og -punkter	32
2.6.4	Kontrol af traktoren	33
2.7	Særlige sikkerhedsanvisninger ved start af traktoren	35
2.7.1	Beskyttelse af personer udover føreren	35
2.7.2	Start sikkert	35
2.7.3	Eftersyn, der skal foretages efter start	36
2.8	Særlige sikkerhedsanvisninger ved anvendelse af traktoren	37
2.8.1	Generelle instruktioner	37
2.8.2	Beskyttelse af personer udover føreren	38
2.8.3	Væltning	38
2.8.4	Bugsering af traktoren	41
2.8.5	Kørsel på landevej	41
2.8.6	Kraftudtag	42
2.8.7	Redskaber	43
2.8.8	Frontlæsser	46
2.9	Særlige sikkerhedsanvisninger ved vedligeholdelse af traktoren	47
2.9.1	Forureningsadvarsel, der skal overholdes ved vedligeholdelse af traktoren	47
2.9.2	Generelle instruktioner	47
2.9.3	Håndteringsinstruktioner	48
2.9.4	Specielle instruktioner for rengøring af traktoren	49
2.10	Beskyttelsesrammer	51
2.10.1	Beskyttelsesrammer: Anvendelse og godkendelse	51
2.10.2	Førerhus eller styrtbjøle (afhængigt af model)	51
2.10.3	Sikkerhedssele	51
2.10.4	Instruktørsæde	52
2.11	Garanti	53
2.11.1	Generelt	53
2.11.2	Klargøring og opstart hos brugeren	53

2.11.3	Reklamationsprocedure	53
2.11.4	Procedure, der skal følges, hvis der ændres område	53
2.11.5	Vedligeholdelse under og efter garantiperioden	54
3	Funktion	55
3.1	Standardførerhus	59
3.1.1	Styrekonsol	59
3.1.2	Instrumentpanel	60
3.1.3	Styreenhed	64
3.1.4	Pedaler	65
3.1.5	Rat	66
3.1.6	Registrering af fører i sædet	66
3.1.7	Luftaffjedret sæde med automatisk indstilling	68
3.1.8	Luftaffjedret sæde med manuel indstilling	74
3.1.9	Mekanisk sæde med manuel indstilling	79
3.1.10	Højre betjeningspanel	83
3.1.11	Højre stolpe	84
3.1.12	Venstre betjeningskonsol	84
3.1.13	Øverste konsol	85
3.1.14	Airconditionanlæg	87
3.1.15	Ekstra varmeapparat	88
3.1.16	Tilbehørsstik	88
3.1.17	Nødudgange	89
3.1.18	Solgardin	90
3.1.19	Taglem	91
3.1.20	Hjulklods(er) (ekstraudstyr)	92
3.2	Panoramaførerhus	94
3.2.1	Styrekonsol	94
3.2.2	Instrumentpanel	95
3.2.3	Styreenhed	99
3.2.4	Pedaler	100
3.2.5	Rat	101
3.2.6	Registrering af fører i sædet	101
3.2.7	Luftaffjedret sæde med automatisk indstilling	103
3.2.8	Luftaffjedret sæde med manuel indstilling	109
3.2.9	Mekanisk sæde med manuel indstilling	114
3.2.10	Højre betjeningspanel	118
3.2.11	Venstre stolpe	119
3.2.12	Øverste konsol	119
3.2.13	Airconditionanlæg	121
3.2.14	Ekstra varmeapparat	122
3.2.15	Tilbehørsstik	122
3.2.16	Nødudgange	123
3.2.17	Førerhussikkerhed	124
3.2.18	Solgardin	124
3.2.19	Vinduesvisker og sprinkler på siderude	126
3.2.20	Taglem	126
3.2.21	Hjulklods(er) (ekstraudstyr)	128
3.3	Dash Control Center-skærbilleder på instrumentpanelet	130
3.3.1	Brug af Dash Control Center-skærmen	130
3.3.2	Dash Control Center-skærbilleder	130
3.4	Karosseri	134
3.4.1	Åbning af motorhjelm	134
3.4.2	Justering af de udvendige bakspejle	135
3.5	Motor	137
3.5.1	Indkøringsperiode	137
3.5.2	Påfyldning af brændstof	137
3.5.3	Startkontakt	137
3.5.4	Start	138
3.5.5	Opstartsark	139
3.5.6	Start i koldt vejr	140
3.5.7	Oplysninger om de forskellige driftsfunktioner for EGR-motoren	140



3.5.8	Standsning af motoren	141
3.5.9	Motoromdrejninger	142
3.6	Transmission	144
3.6.1	Præsentation af de forskellige køretilstande	144
3.6.2	Koblingsfunktion	144
3.6.3	PowerShuttle	144
3.6.4	Justering af startudvekslingerne (1A, 1B, 1C osv.)	146
3.6.5	Løftestang-tilstand (Speedmatching)	148
3.6.6	Pedal-tilstand (AutoDrive)	150
3.6.7	Vejtilstand (hare) / marktilstand (skildpadde)	152
3.6.8	Skift af gearudvekslingerne (1A, 1B, 1C osv.)	154
3.6.9	Krybeområde (snegl), ekstraudstyr	154
3.6.10	Bugsering af traktoren	155
3.6.11	Kalibrering af kørehastighed	155
3.7	Bremser	157
3.7.1	Bremsepedaler	157
3.7.2	Hydraulisk anhængerbremse	157
3.7.3	Parkeringsbremse	158
3.8	Foraksel	159
3.8.1	Foraksel med 4-hjulstræk	159
3.8.2	Tilladt belastning på forakslen	160
3.9	Differentialespærre	161
3.9.1	Differentialespærre	161
3.10	Kraftudtag	163
3.10.1	Forreste kraftudtag	163
3.10.2	Bageste kraftudtag	164
3.10.3	Økonomikraftudtag	166
3.10.4	Kørehastighedsafhængigt kraftudtag (ekstraudstyr)	167
3.10.5	Udskiftning af flangeakslen	168
3.10.6	Udvendig betjeningsanordning til kraftudtag	168
3.10.7	Elektroniske betjeningsanordninger for kraftudtag	169
3.10.8	Beskyttelse af kraftudtag	170
3.11	Lift	171
3.11.1	Generelt	171
3.11.2	Elektroniske betjeningsanordninger til bageste 3-punktslift	171
3.11.3	Bageste 3-punktslifts funktion	172
3.11.4	Udvendige betjeningsanordninger til bageste 3-punktslift	178
3.11.5	Frontlift	178
3.11.6	Nederste liftarme	181
3.11.7	Topstang	182
3.11.8	Løftestænger	184
3.11.9	Stabiliseringsstænger	184
3.12	Bugseringsudstyr	188
3.12.1	Generelt	188
3.12.2	Trækstang med flere huller	189
3.12.3	Svingbar trækstang	189
3.12.4	Skruetap til halvbugseret anhænger	190
3.12.5	Trækgaffel til 4-hjulet anhænger	191
3.12.6	Trækkrog	191
3.13	Udvendig hydraulik	194
3.13.1	Generelt	194
3.13.2	Beskrivelse af mekanisk styrede hydraulikkoblinger på et Open Centre-system	194
3.13.3	Brug af mekanisk styrede hydraulikkoblinger på et Open Centre-system	195
3.13.4	Beskrivelse af de hydrauliske betjeningsanordninger i førerhuset	199
3.13.5	Styregreb til hydraulik	199
3.13.6	Åbent hydrauliksystem 100 l/min	201
3.13.7	Indstilling af flowhastighed	201
3.14	Frontlæsserens funktioner	203
3.14.1	Frontlæsser	203
3.14.2	Komponenternes placering	203
3.14.3	Betjening af det mekaniske joystick til frontlæsseren	204



3.15	Belysning	209
3.15.1	Styremodul til hovedbelysning	209
3.15.2	Arbejdslygtemodul	210
3.15.3	Betjening af lygter til panoramaførerhuse	211
3.16	Forhjul og sporvidder	213
3.16.1	Hjulbolte	213
3.16.2	Monteringspunkter på akselbukkene	213
3.16.3	Sporvidde på forhjul: Foraksel med 2-hjulstræk	214
3.16.4	Sporvidde på forhjul: Foraksel med 4-hjulstræk	215
3.16.5	Justering af stoppet på forakslen med 4-hjulstræk	217
3.16.6	Dæk	219
3.16.7	Dæktryk	219
3.17	Baghjul og sporvidder	220
3.17.1	Monteringspunkter på akselbukkene	220
3.17.2	Sporvidde på baghjul med flangeaksler	220
3.18	Tvillinghjul	223
3.18.1	Tvillinghjul	223
3.19	Vægt	225
3.19.1	Væskeballast	225

1. Identifikation af traktoren

1.1	Placering af serienumre	11
1.1.1	Placering af serienumre	11
1.2	Identifikationsoplysninger for traktoren	12
1.2.1	Identifikationsoplysninger for traktoren	12



1.1 Placering af serienumre

1.1.1 Placering af serienumre

T017254

VIGTIGT: Angiv din traktors serienummer i al korrespondance med din forhandler.

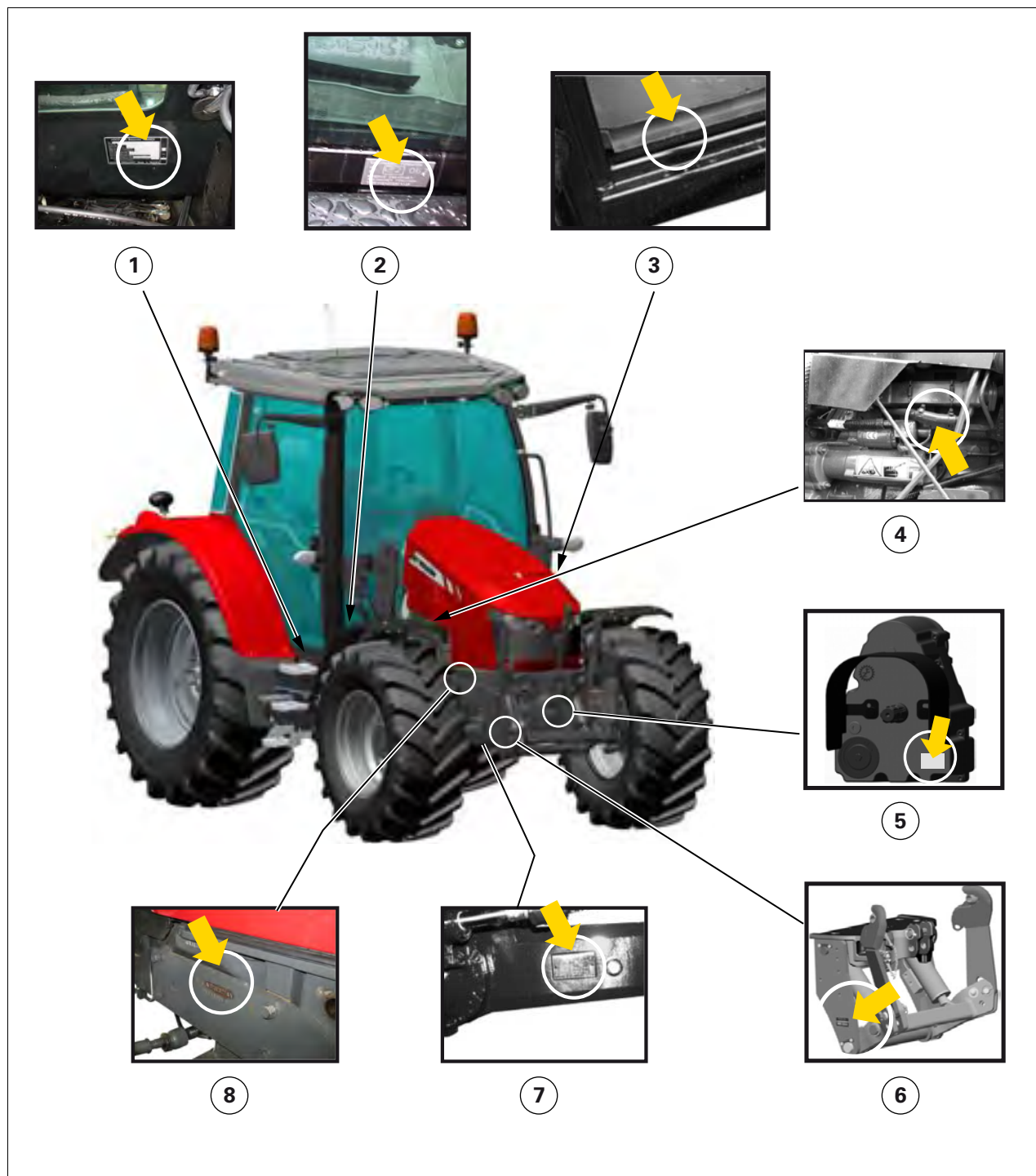


Fig. 1.

1039601

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Fabrikationsskilt med serienummer | 6 | Serienummer for frontlift |
| 2 | Godkendelsesskilt (alt efter land) | 7 | Forakslens serienummer |
| 3 | Førerhusets serienummer | 8 | Chassis nr. |
| 4 | Motorens serienummer AGCO Power | | |
| 5 | Forreste kraftudtags serienummer | | |



1. Identifikation af traktoren

1

1.2 Identifikationsoplysninger for traktoren

1.2.1 Identifikationsoplysninger for traktoren

T000866

Model: _____

Serienummer: _____

Motorens serienummer: _____

Ejerens navn: _____

Gade: _____

Postnummer: _____

By: _____

Land: _____

Land: _____

Forhandlerkode: _____

Traktor modtaget fra (afkryds en af følgende):

Fabrik

Anden forhandler (overførsel)

Bemærkninger: _____

2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

2

2.1	Introduktion	15
2.1.1	Introduktion - Sikkerhedsforskrifter	15
2.2	Sikkerhed - Symboler og termer	17
2.2.1	Sikkerhed - Symboler og termer	17
2.3	Advarselsskilte og instruktioner	18
2.3.1	Kontrol og udskiftning af advarselsskilte og instruktioner	18
2.3.2	Præsentation og placering af advarselsskilte og sikkerhedsforskrifter	19
2.4	Generelle sikkerhedsanvisninger	25
2.4.1	Forståelse for sikkerhedsforskrifter og advarselssymboler	25
2.4.2	Førerens fortrolighed med anvendelse af traktoren	25
2.4.3	Opfyldning af brændstoftanken	26
2.4.4	Sådan kommer du ind og ud af førerhuset	26
2.4.5	Obligatorisk procedure inden du stiger ned fra traktoren	26
2.5	Specielle instruktioner	28
2.5.1	Specifikke anbefalinger for landbrugs- og skovbrugstraktorer	28
2.6	Særlige sikkerhedsanvisninger ved forberedelse af traktorens anvendelse	30
2.6.1	Beskyttelsesbeklædning	30
2.6.2	Oplysninger om aktivt kulfilter	30
2.6.3	Sikkerhedsanordninger og -punkter	32
2.6.4	Kontrol af traktoren	33
2.7	Særlige sikkerhedsanvisninger ved start af traktoren	35
2.7.1	Beskyttelse af personer udover føreren	35
2.7.2	Start sikkert	35
2.7.3	Eftersyn, der skal foretages efter start	36
2.8	Særlige sikkerhedsanvisninger ved anvendelse af traktoren	37
2.8.1	Generelle instruktioner	37
2.8.2	Beskyttelse af personer udover føreren	38
2.8.3	Væltning	38
2.8.4	Bugsering af traktoren	41
2.8.5	Kørsel på landevej	41
2.8.6	Kraftudtag	42
2.8.7	Redskaber	43
2.8.8	Frontlæsser	46
2.9	Særlige sikkerhedsanvisninger ved vedligeholdelse af traktoren	47
2.9.1	Forureningsadvarsel, der skal overholdes ved vedligeholdelse af traktoren	47
2.9.2	Generelle instruktioner	47
2.9.3	Håndteringsinstruktioner	48
2.9.4	Specielle instruktioner for rengøring af traktoren	49
2.10	Beskyttelsesrammer	51
2.10.1	Beskyttelsesrammer: Anvendelse og godkendelse	51
2.10.2	Førerhus eller styrtøjle (afhængigt af model)	51
2.10.3	Sikkerhedssele	51
2.10.4	Instruktørsæde	52
2.11	Garanti	53
2.11.1	Generelt	53
2.11.2	Klargøring og opstart hos brugeren	53
2.11.3	Reklamationsprocedure	53
2.11.4	Procedure, der skal følges, hvis der ændres område	53
2.11.5	Vedligeholdelse under og efter garantiperioden	54

2.1 Introduktion

2.1.1 Introduktion - Sikkerhedsforskrifter

T000867

2

Instruktionsbog

BEMÆRK: Denne instruktionsbog udgives og distribueres bredt, og de anførte udstyrsmuligheder, enten på basistraktoren eller som et tilbehør, kan variere afhængigt af det land eller den region, hvor traktoren anvendes. Nærmere oplysninger om udstyrsmulighederne i et bestemt geografisk område fås hos en Massey Ferguson forhandler.

Formålet med denne instruktionsbog er at gøre ejer og fører i stand til at betjene traktoren korrekt under normale driftsbetingelser. Hvis instruktionerne følges omhyggeligt, vil traktoren holde i mange år, som det er tradition hos Massey Ferguson.

Anvendelse til andre aktiviteter (herunder i særlig grad arbejde i skov) anses for at være i strid med den tilsigtede anvendelse.

Opstart af udstyret af Massey Ferguson-forhandleren hos brugeren giver forhandleren mulighed for at sikre, at disse drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner bliver forstået korrekt. Kontakt altid Massey Ferguson-forhandleren, hvis der er dele af denne instruktionsbog, som du ikke forstår. Det er vigtigt, at anvisninger er forstået, og at de overholdes.

Instruktionsbogen omfatter ikke alle drifts- og sikkerhedsanvisninger, der vedrører redskaber og tilbehør, som kan blive monteret ved leveringen af traktoren eller blive monteret på et senere tidspunkt. Det er vigtigt, at førerne anvender og forstår de relevante instruktionsbøger vedrørende disse redskaber og tilbehør.

VIGTIGT: Denne instruktionsbog skal altid opbevares i traktoren. Kontakt din Massey Ferguson forhandler for at få ekstra eksemplarer.

Dette kapitel i instruktionsbogen påpeger visse grundlæggende sikkerhedsmæssige forhold i forbindelse med normal drift og vedligeholdelse af traktoren samt oplyser om, hvordan disse situationer skal håndteres. Dette kapitel er et supplement til de sikkerhedsforskrifter, som er anført i andre af instruktionsbogens kapitler.

Det kan måske være nødvendigt at træffe yderligere sikkerhedsforanstaltninger, alt afhængigt af anvendte redskaber og anvendt tilbehør samt arbejdsforholdene på stedet eller i vedligeholdelsesområdet. Massey Ferguson kan under ingen omstændigheder direkte kontrollere opstarten, driften, kontrollen, smøringen eller vedligeholdelsen af traktoren. Det er derfor DIT ansvar at træffe de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger på disse områder.



ADVARSEL:

Det er dit ansvar at læse og forstå regelsættet og instruktionerne, der fremgår i dette kapitel, inden traktoren tages i brug. De skal derefter nøje overholdes gennem hele arbejdsdagen.

Vedligeholdelse, reservedele, tilbehør og brugsbetingelser

Den daglige vedligeholdelse skal blive en rutine, og der skal føres journal over driftstimerne.

Når der er brug for nye reservedele, er det vigtigt kun at anvende originale Massey Ferguson reservedele. Massey Ferguson forhandlere leverer kun originale reservedele og kan vejlede med hensyn til montering og anvendelse. Anvendelsen af reservedele af dårlig kvalitet kan medføre alvorlige skader. Vi anbefaler kunderne kun at købe reservedele hos en autoriseret Massey Ferguson forhandler. Du må ligeledes kun anvende tilbehør, der er specielt tilpasset til din traktor.

På grund af de meget forskellige arbejdsforhold er det umuligt for producenten at give fuldstændige eller fyldestgørende oplysninger i dokumenterne med hensyn til maskinernes ydeevne eller arbejdsmetoder eller at påtage sig ansvaret for tab eller skader, som kan opstå på grund af disse oplysninger, eventuelle fejl eller udeladelser.

Hvis traktoren skal bruges under unormale forhold, som kan forårsage skader (anvendelse på f.eks. dybt vand eller på rismarker), skal du kontakte din Massey Ferguson forhandler for at få særlige instruktioner, så du undgår, at garantien bortfalder.

Disse traktorer er udelukkende konstrueret med henblik på almindelige landbrugsaktiviteter (tilsigtet anvendelse). Anvendelse til andre aktiviteter (herunder i særlig grad arbejde i skov) anses for at være i strid med den tilsigtede anvendelse.

Nøje overholdelse af reparationer, vedligeholdelse og driftsforhold, som angivet af Massey Ferguson, er også en vigtig del af den tilsigtede brug.



2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

VIGTIGT: Massey Ferguson påtager sig intet ansvar i tilfælde af beskadigelse af udstyr eller personskade som følge af ukorrekt brug.

Traktoren må kun anvendes, vedligeholdes og repareres af personale, der har et indgående kendskab til dens specifikke funktioner og til sikkerhedsforanstaltningerne (forebyggelse af ulykker).

Vi råder kraftigt kunderne til at kontakte en Massey Ferguson forhandler i tilfælde af problemer efter køb og for at få foretaget eventuelle nødvendige justeringer.

2

2.2 Sikkerhed - Symboler og termer

2.2.1 Sikkerhed - Symboler og termer

T000869

2

Signal



Dette sikkerhedsalarmsymbol betyder FORSIGTIG! VÆR PÅ VAGT! SIKKERHEDEN ER PÅ SPIL!
Sikkerhedsalarmsymbolet viser de vigtigste sikkerhedsmeddelelser på maskinerne, sikkerhedsadvarsler i instruktionsbøgerne og andre steder. Når dette symbol forekommer, skal du være opmærksom på risikoen for at komme til skade eller blive dræbt. Følg instruktionerne i sikkerhedsmeddelelserne.

SIKKERHED er ekstremt vigtigt! Hvorfor?

- ULYKKER FORÅRSAGER FYSISKE HANDICAP OG DØDSFALD
- ULYKKER KOSTER MANGE PENGE
- ULYKKER KAN UNDGÅS

Ord

Ordene FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG bliver anvendt sammen med sikkerhedsadvarselssymbolet. Det er meget vigtigt at lære at genkende disse sikkerhedsadvarsler samt at følge de anbefalede sikkerhedsforanstaltninger og -instruktioner.



FARE:

Angiver en umiddelbar farlig situation, der, hvis den ikke undgås, forårsager DØDSFALD eller MEGET ALVORLIGE KVÆSTELSER.



ADVARSEL:

Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan forårsage DØDSFALD eller MEGET ALVORLIGE KVÆSTELSER.



FORSIGTIG:

Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan forårsage MINDRE eller MODERATE KVÆSTELSER.

Ordene VIGTIGT og BEMÆRK hænger ikke direkte sammen med personlig sikkerhed, men anvendes til at give yderligere oplysninger og råd om håndtering eller vedligeholdelse af udstyret.

VIGTIGT: *Identificerer specielle anvisninger eller procedurer, som, hvis de ikke overholdes, kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af traktoren, dens udstyr eller det omgivende område.*

BEMÆRK: *Identificerer specielt relevante punkter for den mest effektive og velegnede drift eller vedligeholdelse.*



2.3 Advarselsskilte og instruktioner

2.3.1 Kontrol og udskiftning af advarselsskilte og instruktioner

T000871

**ADVARSEL:**

Det er ikke tilladt at fjerne eller tildække advarselsskilte og instruktioner.

Udskift de advarselsskilte og instruktioner, der er ulæselige eller mangler. Der kan fås nye advarselsskilte hos forhandleren, hvis de er blevet væk eller ødelagt. Hvis traktoren er købt brugt, skal du kontrollere, at alle advarselsskilte og instruktioner er korrekte, læselige og sidder de rigtige steder. For at gøre dette, skal du læse afsnittet, der vedrører præsentation og placering af disse skilte.

2.3.2 Præsentation og placering af advarselsskilte og sikkerhedsforskrifter

T001270

2



2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

2

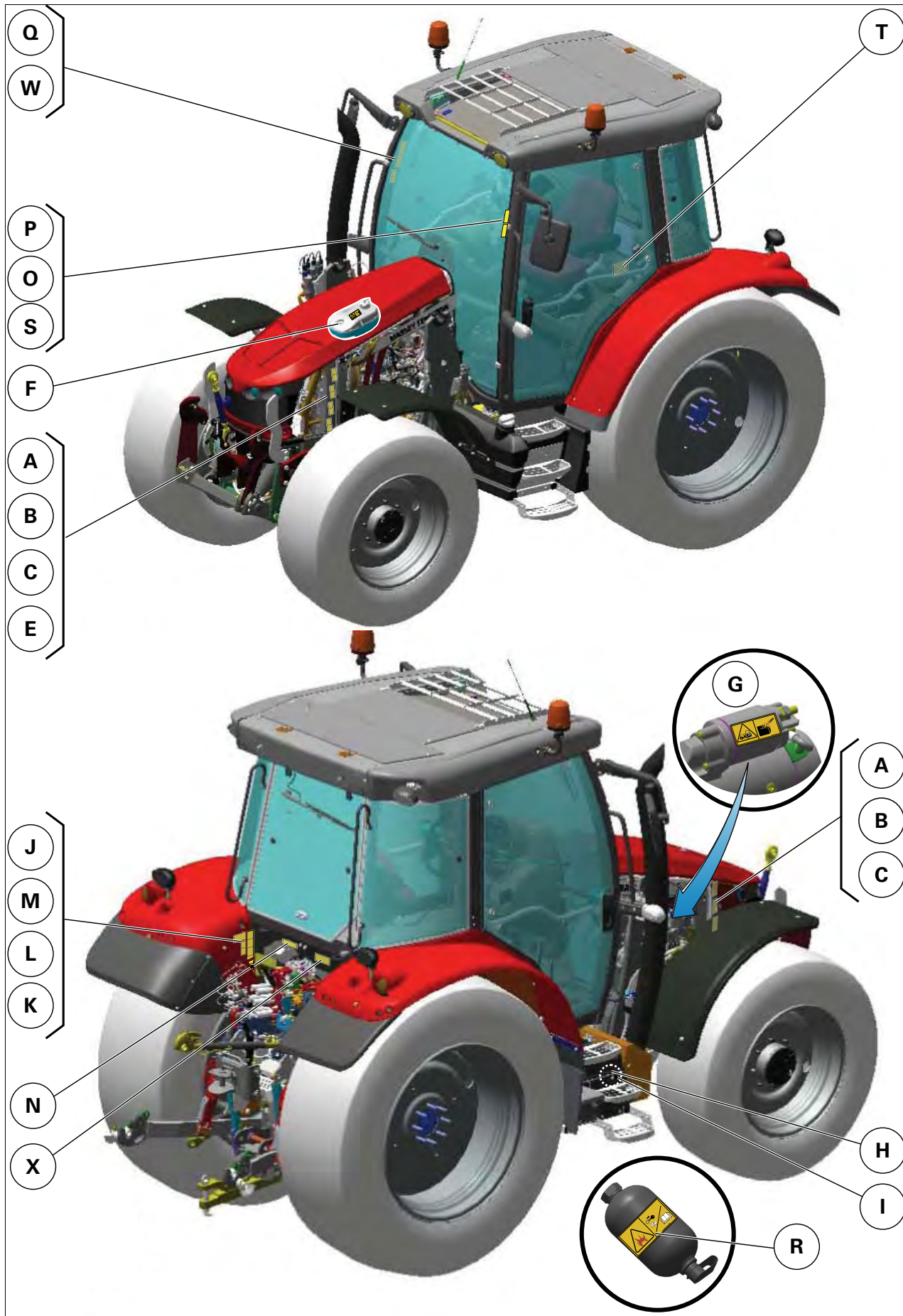
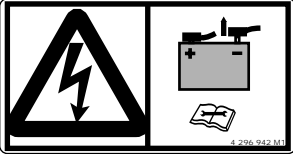
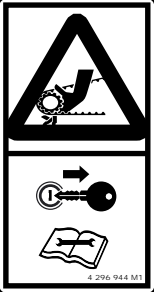
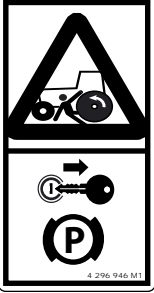
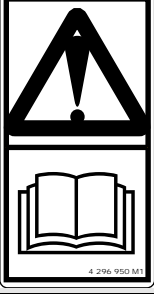
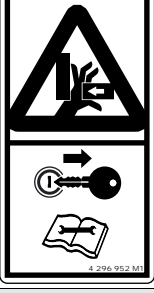



Fig. 1.


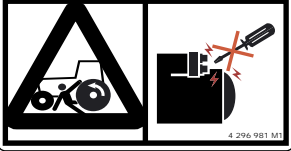


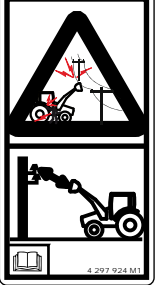
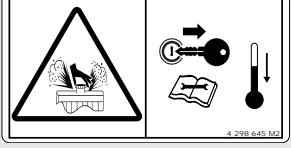
1039604

	<ul style="list-style-type: none"> - 4296942M1 ((H) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for elektrisk stød - risiko for personskade og komponentbeskadigelse. Fjern det negative kabel (stelkablet) fra batteriet, før dækslet til startmagnetventilen afmonteres, og før det elektriske system efterses.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296944M1 ((A) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Indviklingsfare ved remdrev. Hold fingrene fra roterende dele og remme, mens motoren kører. Sluk for tændingen og fjern nøglen, før der arbejdes på traktoren.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296946M1 ((O) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Løbsk maskine og fare for at blive kørt over. Sluk for tændingen, tag tændingsnøglen ud, og tilkobl ParkLock, før traktoren forlades.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296950M1 ((Q) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: For at undgå personskader bedes alle førere læse sikkerheds- og betjeningsinstruktionerne i instruktionsbogen, før traktoren tages i brug.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296952M1 ((D) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Klemmefare Hold afstand til akselaffjedringssystemet, når motoren kører. Sluk for tændingen og fjern nøglen, før der arbejdes på traktoren.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296954M1 ((J) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for at transmissionen bliver løs, hvilket kan medføre personskade og maskinbeskadigelse. Sørg for, at trækstangen/3-punktsliften er korrekt placeret, og kontroller længden af PTO-drivakslen ved tilkobling af PTO-drevet udstyr. Se betjeningsinstruktionerne i instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

2

	<ul style="list-style-type: none"> - 4296958M1 ((P) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Risiko for at falde ned eller komme i klemme, hvis traktoren vælter. Spænd sikkerhedsselen omhyggeligt under kørsel. Spring ikke af, hvis traktoren begynder at tippe.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296967M1 ((C) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Brandfare – varme overflader. Undgå kontakt med varme motorkomponenter, når motoren har kørt. Sluk for motoren, fjern nøglen, og vent, indtil systemet er kølet af, før der udføres vedligeholdelses- eller reparationsarbejde.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296969M1 ((M) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for at blive klemt mellem traktor og redskab. Stå ud for traktorens hjul ved brug af udvendige betjeningsanordninger til 3-punktsliftten. Stå ikke mellem traktoren og redskabet.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296971M1 ((B) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for at skære sig – motorblæser. Hold hænder væk fra ventilatoren og remmene, når motoren kører. Sluk for motoren, og fjern nøglen, før der udføres vedligeholdelses- eller reparationsarbejde.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296975M1 ((K) <i>fig. 1</i>) - FARE: Fare for at traktoren vælter bagover, hvilket kan medføre personskade eller dødsfald. Træk kun fra 3-punktsliftens godkendte trækstang eller liftarme i vandret position eller derunder. Træk aldrig fra oven over bagakslens midterlinje.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4296977M1 ((L) <i>fig. 1</i>) - FARE: Fare for indvikling – PTO-transmission. Hold afstand til roterende aksler. Sørg for, at alle afskærmninger til transmission, traktor og udstyr er på plads under betjening.

 <p>4 296 979 M1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4296979M1 ((I) <i>fig. 1</i>) - FARE: Blysyrebatterifare <ul style="list-style-type: none"> o Eksplosive gasser; o Ætsende væske (svovlsyre); Hold afstand til alle åbne flammer eller gnister Beskyt øjnene ved arbejde på eller omkring batteriet. Læs sikkerheds- og betjeningsinstruktionerne i instruktionsbogen for yderligere oplysninger.
 <p>4 296 981 M1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4296981M2 ((G) <i>fig. 1</i>) - FARE: Løbsk maskine og fare for at blive kørt over. Start kun motoren, når du sidder i sædet med kraftudtagsakslen fra-koblet og transmissionen i frigear. Der må IKKE foretages kortslutning på tværs af starterterminaler for at starte motoren.
 <p>4 296 985 M1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4296985M1 ((E) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Klemmeffare som følge af bevægelige dele Hold fingrene fra liften, når kølerne drejes
 <p>4 297 148 M1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4297148M1 ((N) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for fald Træd ikke på kraftudtagsafskærmningen.
 <p>4 297 924 M1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4297924M1 ((S) <i>fig. 1</i>) - FARE: Fare for dødsfald pga. elektrisk stød Traktorer med en frontlæsser: Udvis den største forsigtighed, så du undgår at komme i kontakt med højspændingsledninger.
 <p>4 298 645 M2</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4298645M2 ((F) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Fare for skoldning – højtryksdamp og varmt vand. Sluk for motoren, fjern nøglen, og vent, indtil systemet er kølet af, før kølerdækslet fjernes. Fjern påfyldningsproppen meget forsigtigt.

2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

2

	<ul style="list-style-type: none"> - 4349217M1 ((T) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Bugsering - Læs de specifikke instruktioner i instruktionsbogen grundigt, før traktoren bugseres.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4350916M2 ((R) <i>fig. 1</i>) - FARE: Eksplosionsfare – indhold under tryk. Fyld kun akkumulatørene med nitrogen – øvrige gasser kan eksplodere. Se betjeningsinstruktionerne i instruktionsbogen for yderligere oplysninger.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4355863 M1 ((T) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Hydraulikventiler Ved vejførsel skal redskaberne hæves til den påkrævede højde og traktorens hydrauliske funktioner låses. Når frontliften ikke er i brug, er det vigtigt, at de hydrauliske funktioner låses.
	<ul style="list-style-type: none"> - 4356345M1 ((W) <i>fig. 1</i>) - ADVARSEL: Farlige miljøer Ifør dig passende beskyttelsestøj, sikkerhedsbriller og gasmaske, før du arbejder i et område under behandling. Se betjeningsinstruktionerne i instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

2.4 Generelle sikkerhedsanvisninger

2.4.1 Forståelse for sikkerhedsforskrifter og advarselssymboler

T000880

Husk, at du selv er ansvarlig for sikkerheden. Hvis sikkerhedsforskrifterne følges rigtigt, beskytter du ikke bare dig selv men også omgivelserne. Inden traktoren tages i brug, skal du nøje studere instruktionerne, der gives i denne bog, samt alle advarselsskiltene og de instruktioner, der er fastgjort på traktoren: Gør dem til en integreret del af din sikkerhedsprocedure. Vær desuden opmærksom på alle de almindelige beskyttelsesforanstaltninger, der skal træffes ved arbejde og, frem for alt glem ikke at:

Du er ansvarlig for sikkerheden. Du kan forhindre ulykker, der kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.



ADVARSEL:

I nogle af illustrationerne i denne instruktionsbog er sikkerhedspanellerne og -skærmene blevet fjernet for at give et mere klart billede. Brug aldrig traktoren, hvis disse dele ikke sidder på plads. Hvis nogle af disse dele er blevet fjernet for at udføre reparationer, skal de altid sættes på plads igen, inden traktoren anvendes.

2.4.2 Førerens fortrolighed med anvendelse af traktoren

T002903



ADVARSEL:

Føreren må ikke indtage spiritus eller medicin, som nedsætter agtpågivenheden eller reaktionsevnen. En fører, som tager receptpligtig medicin eller håndkøbsmedicin, bør spørge sin læge angående sin evne til at betjene en maskine på sikker vis.

For at kunne anvende traktoren, er det først nødvendigt at:

- være fortrolig med at køre en landbrugstraktor
- være uddannet til at køre den traktor, som du netop har købt
- have læst og forstået hele denne bog — kontakt altid forhandleren så snart, du kommer i tvivl, eller hvis der noget du ikke forstår *fig. 1*
- lære om det regelsæt og de sikkerhedsforskrifter, der gælder for det arbejde, du udfører. Ifølge visse bestemmelser må en person under 16 år f.eks. ikke betjene motordrevne maskiner. Dette gælder også traktorer. Det er dit ansvar at kende de forskellige bestemmelser og overholde dem på driftsområdet eller i en given situation. Dette regelsæt omfatter, men er ikke afgrænset til, de sikkerhedsforskrifter, der vedrører korrekt betjening af traktoren, som beskrevet i denne bog.
- Lad ikke børn eller ikke-kvalificerede personer køre traktoren.
- Børn må ikke bruge instruktørsædet.
- Instruktørsædet bør kun anvendes i korte perioder.

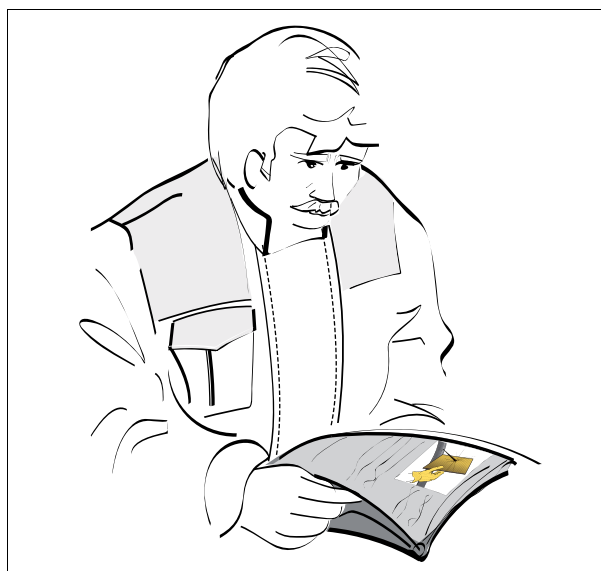



Fig. 1.

I002903

2. Sikkerhedsforskrifter og sikkerhedspunkter - Garanti

-  **ADVARSEL:**
Ved dårlige forhold skal du sænke farten og være ekstra forsigtig, samt aktivere 4-hjulstrækket, hvis monteret.

Det er vigtigt at have et godt kendskab til betjeningen af traktoren samt al dens tilbehør og tilkoblede redskaber.

Glem ikke, at regn, sne, is, grus, blød jord osv. kan ændre traktorens ydeevne.

2

2.4.3 Opfyldning af brændstoftanken

T001555

- Sluk altid motoren, inden tanken fyldes op.
- Ryg ikke, mens der fyldes brændstof på traktoren. Undgå brug af åben ild *fig. 2*.
- Vær forsigtig, så du undgår stænk.

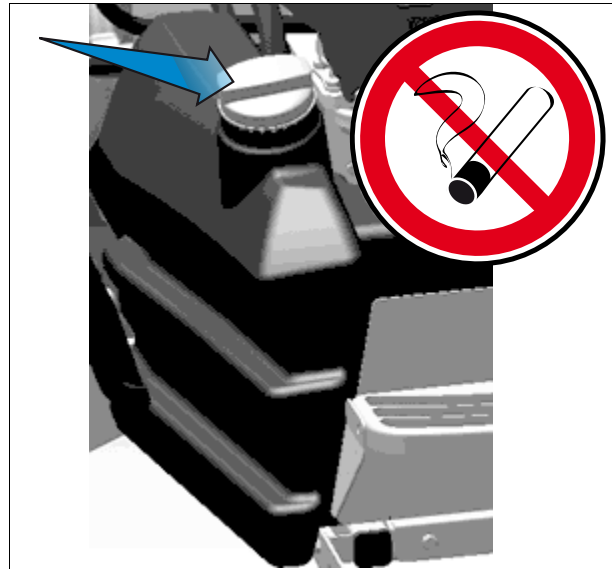


Fig. 2.

I039616

2.4.4 Sådan kommer du ind og ud af førerhuset


T000883

- Sørg altid for at have tre kontaktpunkter med traktoren, og stå med ansigtet vendt mod den, når du stiger op i og ned fra den. (Tre kontaktpunkter betyder, at begge hænder og en fod eller den ene hånd og begge fødder altid er i kontakt med traktoren, mens man stiger op eller ned).
- Rengør dine sko og tør hænderne, før du stiger op på traktoren.
- Brug gelændere, håndtag, stiger eller trinbræt (hvis monteret) ved på- eller afstigning. Brug ikke betjeningsgrebene som håndtag.
- Træd ikke på pedalerne, når du stiger ind og ud.
- Forsøg aldrig at stige ind eller ud af en traktor, mens den kører.
- Hop aldrig af traktoren, når den kører, bortset fra i nødtilfælde.

2.4.5 Obligatorisk procedure inden du stiger ned fra traktoren

T000902

Inden du stiger ud af førerhuset, uanset om det er i løbet af eller ved afslutningen på arbejdsdagen, skal du altid:

1.  **FARE:**
Sæt frem-bakgearskiftet i neutral position.
2. Frakobl forreste og bageste kraftudtag.
3. Sænk redskaberne ned til jorden.
4. Stands motoren (se det relevante kapitel i afsnittet Betjening i instruktionsbogen). Kontroller, at motoren ikke kører i tomgang, og at den er slukket.

5. Tag tændingsnøglen ud.

2.5 Specielle instruktioner

2.5.1 Specifikke anbefalinger for landbrugs- og skovbrugstraktorer

T006914

Varme overflader

Vær opmærksom på varme overflader - navnlig motor og hydrauliske komponenter - i forbindelse med drift og vedligeholdelse.

Beskyttelsestag (FOPS)

- Alternativ 1 (uden beskyttelsestag): Beskyttelsestagnet er ikke standard, medmindre andet er klart angivet.
- Alternativ 2 (med beskyttelsestag (FOPS)): Beskyttelsestagnet er foreskrevet i henhold til OECD-kode 10 (energiniveau 1365 J). Hvis der er behov for et højere sikkerhedsniveau, bør der monteres ekstra sikkerhedsudstyr på traktoren (originalt udstyr fås ikke).

Førerværn (OPS)

- Alternativ 1 (uden førerværn): Førerværn er ikke standard, medmindre andet er klart angivet.
- Alternativ 2 (med beskyttelsestag (OPS)): Førerværn er foreskrevet i henhold til ISO 8084 (Maskiner til skovbrug). Før drift skal det kontrolleres, at beskyttelsen passer til dine arbejdsomgivelser.

Farlige substanser

BEMÆRK: Der er placeret et mærke, der angiver førerhusets beskyttelsesniveau mod farlige substanser, på forreste venstre stolpe i førerhuset. For traktorer med platform sidder dette mærke på buestykket.

VIGTIGT: Bær altid personligt beskyttelsesudstyr ved håndtering af filtrene.

- Alternativ 1 (uden førerhus eller førerhus i kategori 1): Beskyttelse mod farlige substanser (landbrugskemikalier osv.) i form af støv, aerosoler og dampe er ikke standard. I særdeleshed må traktorer med disse førerhuse ikke benyttes til sprøjtning med pesticider uden yderligere beskyttelse. Personligt beskyttelsesudstyr skal anvendes i henhold til anbefalingerne fra kemikalieproducenten.
- Alternativ 2 (førerhus i kategori 2): Beskyttelse mod farlige substanser (landbrugskemikalier osv.) i form af aerosoler og dampe er ikke standard. I særdeleshed må traktorer med disse førerhuse ikke benyttes til sprøjtning med pesticider uden yderligere beskyttelse. Personligt beskyttelsesudstyr skal anvendes i henhold til anbefalingerne fra kemikalieproducenten.
Beskyttelse mod støv (kategori 2 i standarden EN15695-1:2009) er foreskrevet i henhold til følgende betingelser:
 - Alle taglemme, førerhusdøre og førerhusvinduer er lukket
 - Kabineventilation er aktiveret
 - Luftfilteret er rent og efterset i henhold til vedligeholdelsesintervallet (se vedligeholdelsesguide). I forbindelse med udskiftning af filteret skal det filter, der monteres, mindst være godkendt til førerhuse i kategori 2. Filtre med aktivt kul øger ikke førerhusets beskyttelsesniveau. Læs altid de instruktioner, der følger med filteret.
- Alternativ 3 (førerhus i kategori 4): Førerhuset er udstyret med beskyttelse mod farlige substanser (landbrugskemikalier m.m.) i form af støv, aerosoler og dampe. For pesticidsprøjtning skal traktorer med disse førerhuse også være udstyret med et specialfilter til førerhuse i kategori 4.
Denne beskyttelse (kategori 4 i standarden EN 15695-1:2009) er foreskrevet i henhold til følgende betingelser:
 - Alle taglemme, døre og vinduer er lukkede
 - Kabineventilation er aktiveret
 - Luftfiltre er rene og efterset iht. vedligeholdelsesintervallet (se vedligeholdelsesguide)Af hensyn til de risici, der er forbundet med indtrængen af forurenende stoffer i førerhuset, når døren åbnes ved ind- eller udstigning, er denne beskyttelse udviklet til at supplere, men ikke nødvendigvis erstatte, anvendelsen af personligt beskyttelsesudstyr, når der arbejdes i miljøer med aerosoler og/eller dampe såsom pesticider. Kemikalieproducentens instruktioner for anvendelse af personligt beskyttelsesudstyr skal følges.
I forbindelse med udskiftning af filteret skal det filter, der monteres, mindst være godkendt til førerhuse i kategori 4.
Læs altid de instruktioner, der følger med filteret. Når sprøjtearbejdet er udført, er det vigtigt at lægge specialfilteret tilbage i dets kasse og erstatte det med et almindeligt støvfilter.

Instruktørsæde (passagersæde)

- Hvis der er monteret et instruktørsæde (passagersæde), beskyttes passageren af den samme styrtbøjle (ROPS) som føreren.
- Dette sæde må kun anvendes til at transportere en passager, når der køres på offentlig vej.
- Benyt altid sikkerhedsselen korrekt justeret.

2.6 Særlige sikkerhedsanvisninger ved forberedelse af traktorens anvendelse

2

2.6.1 Beskyttelsesbeklædning

T000873

Brug det udleverede eller andet passende beskyttelsestøj og -udstyr, alt afhængig af arbejdsforhold [fig. 1](#).

F.eks. kan du få brug for:

- Helm
- Sikkerhedsbriller eller beskyttelsesmaske
- Høreværn
- Gasmaske eller filtermaske
- Tøj, som beskytter mod uvejr
- Reflekterende tøj
- Handsker, der er egnet til det arbejde, der skal udføres
- Sikkerhedsfodtøj



FARE:

Bær ikke løsthængende tøj, smykker eller lign., og sæt langt hår op, så det ikke bliver fanget i betjeningsanordningerne eller andre af traktorens dele.



Fig. 1.

I002858

2.6.2 Oplysninger om aktivt kulfilter

T011579



ADVARSEL:

Pga. risikoen for, at der kommer forurening ind i førerhuset, når døren åbnes, bruges et kulfilter som supplement til - men ikke nødvendigvis erstatning for - personligt beskyttelsesudstyr ved brug af maskinen i miljøer med aerosoler og/eller dampe som f.eks. pesticider.

De specifikke anvisninger fra kemiproducenten vedrørende personligt beskyttelsesudstyr (PPE) skal følges. Hvis førerhuset, der er udstyret med dette filter, ikke allerede har et sikkerhedsskilt som det, der følger med filteret, placeres det på et sted i førerhuset, der kan ses af føreren.

Dette filter er beregnet til at reducere koncentrationen af aerosoler og dampe, der trænger ind i førerhuset. For at filteret kan være effektivt, skal det have en effektiv pakning, så der ikke opstår lækage omkring filteret, og det skal anvendes i et førerhusluftsystem uden lækager, især i området mellem filteret og ventilatoren. Endvidere skal førerhuset og dets ventilationssystem være i stand til at opretholde et positivt tryk inde i førerhuset og et luftflow på min. 30 kubikmeter pr. time (18 kubikfod pr. minut).

Førerhuset med kulfilter er kun beregnet til at udgøre en del af et system til styring af arbejdsbetinget sundhed og sikkerhed som anført herunder:

Førerrum som del af et system til styring af arbejdsbetinget sundhed og sikkerhed (OHSMS)

Mange selvkørende landbrugskøretøjer har førerrum (førerhuse) af hensyn til førerens og passagerers komfort og beskyttelse. Førerhuset kan yde en effektiv barriere mellem personerne i førerhuset og miljøet, men denne barriere skal dog tillade, at der kan komme luft ind i og ud af førerhuset, så personerne kan trække vejret. Dette krav opfyldes af førerhusets varme-, ventilations- og airconditionssystem (HVAC).

HVAC-systemet skal anvende et filter, som den luft, der trækkes ind i førerhuset, passerer først for at reducere forurening. Der skal også sidde filtre i recirkulationens luftstrøm, så den luftbårne forurening, der allerede findes i førerhuset, reduceres. Til begge formål skal disse filtre være specifikt beregnede til det HVAC-system, de bruges i. Filtrene skal også indeholde det korrekte middel, der kræves for at fjerne den specifikke luftbårne forurening, det anvendes til.

Til sådanne formål skal HVAC-systemet være robust i design, fremstilling og vedligeholdelse. I et sådant system opfyldes kravene om frisk luft og førerhusets tryk vha. en luftforsyning, der føres gennem et filter med ubetydelig filterromgåelse.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com